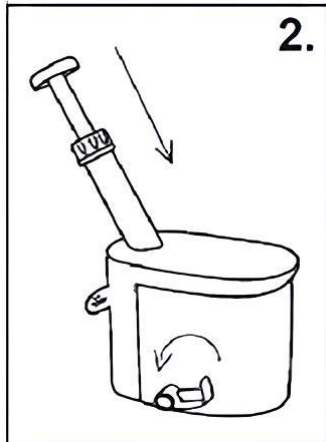


1.



2.

EN PIT-REMOVER FOR CHERRIES

1. Pull the retaining spring over the plunger and tighten the stoner bolt. Push the rubber into the designated opening at the end of the stoner bolt. 2. Place the cherry stoner on a flat surface and rotate the locking lever by 180 degrees. Place fresh or preserved cherries in the chute and carefully push down the bolt until the plunger has pitted one cherry. The spring automatically returns the bolt to its starting position so that the process can be repeated until all the cherries are pitted. After pitting, the stones automatically fall into the collection container and the cherries are ejected.

Notes:

• Please wash the product with warm water and a standard washing-up liquid before first use.

- When cleaning and handling the product, please be aware that the plunger has sharp edges.
- Risk of cutting! Do not put fingers in or under plunger during use. Risk of injury!
- Processing cherries may cause the plastic parts to become discolored. However, this will not affect not the functionality of the product.
- When cleaning, make sure that no residue is left in the pitting area. The stoner is only suitable for pitting cherries!

CZ ODJEMOVAČ TŘEŠŇÍ

1. Přetáhněte záchytnou pružinu přes pist a utáhněte šroub odstraňovače pecek. Gumu vložte do určeného otvoru na konci šroubu odstraňovače pecek. 2. Umístěte odstraňovač třešně na rovný povrch a otočte zamykací páku o 180 stupňů. Do žlabu vložte čerstvé nebo konzervované třešně a opatrně stlačte šroub, dokud pist neodstraní pecku z jedné třešně. Pružina automaticky vrátí šroub do výchozí polohy, takže proces lze opakovat, dokud nebudou všechny třešně bez pecek. Po odstranění pecek automaticky spadnou kameny do sběrné nádoby a třešně jsou vymršťeny. Poznámky:

- Před prvním použitím prosím vyčistěte výrobek teplou vodou a běžným prostředkem na mytí nádobí.
- Při čištění a manipulaci s výrobkem buďte opatrní, pist má ostré hrany.
- Riziko fezného zranění! Během používání nedávejte prsty do nebo pod pist. Riziko zranění!
- Zpracování třešní může způsobit, že se plastové díly zabarví. To však neovlivní funkčnost výrobku.
- Při čištění se ujistěte, že v oblasti odstraňování pecek nezůstanou žádné zbytky. Odstraňovač je vhodný pouze pro odstraňování pecek z třešní!

DE KIRSCHENTSTEINER

1. Ziehen Sie die Haltefeder über den Kolben und ziehen Sie die Entkernerschraube fest. Drücken Sie das Gummi in die dafür vorgesehene Öffnung am Ende der Entkernerschraube. 2. Stellen Sie den Kirschentkerner auf eine ebene Fläche und drehen Sie den Sperrhebel um 180 Grad. Legen Sie frische oder konservierte Kirschen in den Schacht und drücken Sie vorsichtig den Bolzen nach unten, bis der Kolben eine Kirsche entkernt hat. Die Feder bringt den Bolzen

automatisch in seine Ausgangsposition zurück, so dass der Prozess wiederholt werden kann, bis alle Kirschen entkernt sind. Nach dem Entkernen fallen die Steine automatisch in den Sammelbehälter und die Kirschen werden ausgeworfen.

Hinweise:

- Bitte waschen Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch mit warmem Wasser und einem Standard-Spülmittel.
- Seien Sie beim Reinigen und Handhaben des Produkts vorsichtig, da der Kolben scharfe Kanten hat.
- Schnittgefahr! Stecken Sie während der Benutzung keine Finger in oder unter den Kolben. Verletzungsgefahr!
- Die Verarbeitung von Kirschen kann dazu führen, dass die Kunststoffteile verfärbt werden. Dies beeinträchtigt jedoch nicht die Funktionalität des Produkts.
- Achten Sie beim Reinigen darauf, dass im Entkernungsbereich keine Rückstände zurückbleiben. Der Entkerner ist nur für das Entkernen von Kirschen geeignet!

EE KIRSIKIVIEEMALDAJA

1. Tõmmake kinnitusvedru üle kolvi ja pingutage kiveemaldaja polt. Lükake kumm kiveemaldaja poldi lõpus olevasse avausse. 2. Asetage kirsikivieemaldaja tasasele pinnale ja pöörake lukustushooba 180 kraadi võrra.

Asetage värsked või konserveeritud kirsid renni ja lükake ettevaatlikult polti alla, kuni kolb on ühe kirsi kivist eemaldanud. Vedru läheb automaatselt tagasi algasendisse, nii et protsessi saab korraldada, kuni kõik kirsid on kividest puhastatud. Pärast kivide eemaldamist kukuvad kivid automaatselt kogumisanumasse ja kirsid paisatakse välja.

Märkused:

- Palun peske toodet enne esmakordset kasutamist sooja vee ja tavalise pesuvahendiga.
- Toote puhastamisel ja käsitsemisel pidage meeles, et kolb on teravate servadega.
- Lõikamisohu! Ärge pange sõrmi kasutamise ajal kolvi sisse või alla. Vigastusohu!
- Kirsside töötlemine võib põhjustada plastosade värvimuutusi. See ei mõjuta siiski mitte toote

funktionaalsust.

- Puhastamisel veenduge, et kivide eemaldus alasse ei jääks jääke. Kiveemaldaja sobib ainult kirsikivide eemaldamiseks!

ES DESHUESADOR DE CEREZAS

1. Deslice el resorte de retención sobre el émbolo y apriete el tornillo del deshuesador. Empuje la goma en la apertura designada al final del tornillo del deshuesador. 2. Coloque el deshuesador de cerezas sobre una superficie plana y gire la palanca de bloqueo 180 grados. Coloque cerezas frescas o conservadas en la rampa y presione cuidadosamente el tornillo hacia abajo hasta que el émbolo haya deshuesado una cereza. La primavera devuelve automáticamente el tornillo a su posición inicial para que el proceso se pueda repetir hasta que todas las cerezas estén deshuesadas. Después de deshuesar, los huesos caen automáticamente en el contenedor de recolección y las cerezas son expulsadas. Notas:

- Por favor, lave el producto con agua caliente y un detergente estándar para platos antes del primer uso.
- Al limpiar y manejar el producto, tenga en cuenta que el émbolo tiene bordes afilados.
- ¡Riesgo de corte! No ponga los dedos en o debajo del émbolo durante su uso. ¡Riesgo de lesión!
- Procesar cerezas puede causar que las partes plásticas se decoloren. Sin embargo, esto no afectará la funcionalidad del producto.
- Al limpiar, asegúrese de que no queden residuos en el área de deshuesado. ¡El deshuesador solo es adecuado para deshuesar cerezas!

FR DÉNOYAUTEUR DE CERISES

1. Faites glisser le ressort de retenue sur le piston et serrez le boulon du dénoyauteur. Insérez le caoutchouc dans l'ouverture prévue à l'extrémité du boulon du dénoyauteur. 2. Placez le dénoyauteur de cerises sur une surface plane et tournez le levier de verrouillage de 180 degrés. Placez des cerises fraîches ou conservées dans la goulotte et poussez doucement le boulon vers le bas jusqu'à ce que le piston

ait dénoyauté une cerise. Le ressort ramène automatiquement le boulon à sa position initiale afin que le processus puisse être répété jusqu'à ce que toutes les cerises soient dénoyautées. Après le dénoyautage, les noyaux tombent automatiquement dans le conteneur de collecte et les cerises sont éjectées.

Notes:

- Veuillez laver le produit avec de l'eau chaude et un liquide vaisselle standard avant la première utilisation.
- Lors du nettoyage et de la manipulation du produit, veuillez être conscient que le piston a des bords tranchants.
- Risque de coupure ! Ne mettez pas vos doigts dans ou sous le piston lors de l'utilisation. Risque de blessure !
- Le traitement des cerises peut causer la décoloration des pièces en plastique. Cependant, cela n'affectera pas la fonctionnalité du produit.
- Lors du nettoyage, assurez-vous qu'aucun résidu ne reste dans la zone de dénoyautage. Le dénoyauteur est uniquement adapté pour dénoyauter les cerises !

HU MEGGYMAGZÓ

1. Húzza át a tartórugót a dugattyún és húzza meg a magzó csavart. Nyomja be a gumit a magzó csavar végén található kijelölt nyílásba. 2. Helyezze a meggy magzót egy sík felületre és forgassa el a zárszerkezetet 180 fokkal. Helyezzen friss vagy tartósított meggyeket a csatornába és óvatosan nyomja le a csavart, amíg a dugattyú ki nem magoz egy meggyet. A rugó automatikusan visszahelyezi a csavart kiindulási helyzetébe, így a folyamat megismételheti minden meggy ki magozásáig. A magozás után a magok automatikusan belesnek a gyűjtőtartályba, és a meggyek kikerülnek. Megjegyzések:

- Kérjük, az első használat előtt mossa meg a terméket meleg vízzel és szabványos mosogatószerrel.
- A termék tisztítása és kezelése során legyen óvatos, mivel a dugattyúnak éles szélei vannak.
- Vágási veszély! Használat közben ne tegye az ujjait a dugattyú alá vagy fölé. Sérülés veszélye!
- A meggyek feldolgozása során a műanyag részek elszíneződhetnek. Ez

azonban nem befolyásolja a termék funkcionalitását.

- A tisztítás során ügyeljen arra, hogy a magozási területen ne maradjon maradvány. A magzó kizárólag meggyek magozására alkalmas!

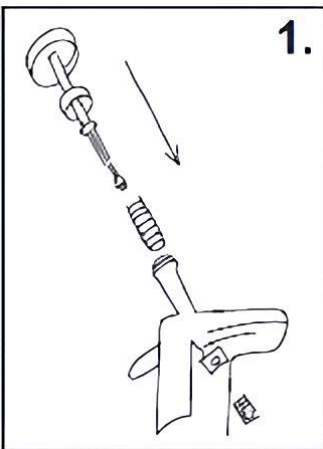
IT SNOCCHIOLATORE DI CILIEGIE

1. Fai scorrere la molla di ritenzione sul pistone e stringi la vite dello snocchiolatore. Inserisci la gomma nell'apertura designata alla fine della vite dello snocchiolatore. 2. Posiziona lo snocchiolatore di ciliegie su una superficie piana e ruota la leva di bloccaggio di 180 gradi. Posiziona ciliegie fresche o conservate nel canale e premi delicatamente il bullone verso il basso fino a quando il pistone non ha snocchiolato una ciliegia. La molla riporta automaticamente il bullone nella sua posizione iniziale così che il processo possa essere ripetuto fino a quando tutte le ciliegie sono state snoccholate. Dopo lo snocchiolamento, i noccioli cadono automaticamente nel contenitore di raccolta e le ciliegie vengono espulse.

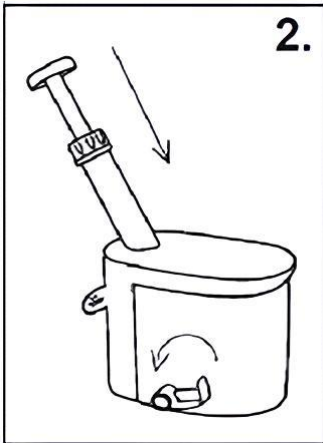
Note:

- Si prega di lavare il prodotto con acqua calda e un detersivo standard per piatti prima del primo uso.
- Quando pulisci e maneggi il prodotto, fai attenzione che il pistone ha dei bordi affilati.
- Rischio di taglio! Non mettere le dita sotto o attorno al pistone durante l'uso. Rischio di infortunio!
- La lavorazione delle ciliegie può causare la decolorazione delle parti in plastica. Tuttavia, ciò non influenzerà la funzionalità del prodotto.
- Durante la pulizia, assicurati che non rimangano residui nell'area di snocchiolamento. Lo snocchiolatore è adatto solo per snocchiolare le ciliegie!

Vilde



1.



2.

konteineri, o vyšnios be kauliukų per tam skirtą
 vamzdelį pateks į Jūsų paruoštą dubenį.
 Pastabos:
 • Prieš naudodami pirmą kartą, produktą nuplaukite šiltu vandeniu ir įprastu plovikliu.
 • Valydami ir liesdami stūmokli, atkreipkite dėmesį į aštrius kraštus.
 • Rizika įsipjauti! Naudodami produktą, neikiškite pirštų po geležtę.
 • Dėl vyšnių sulčių plastikinės produkto dalys gali lengvai pakeisti spalvą, tačiau tai įtakos produkto atliekamai funkcijai neturi.
 • Valydami įsitikinkite, kad kauliukų išėmimo zonoje neliktų vyšnių. Produktas skirtas tik vyšnių kauliukų išėmimui!

LV KĪRŠU KAULIŅU IZŅĒMĒJS

1. Izvelciet virzuli no vārpsta un nostipriniet noturošu atspēri. Nostipriniet gumiju norādītā atverē virzuļa galā.
 2. Novietojiet ķiršu kauliņu izņēmēju uz līdzenas virsmas un pagrieziet bloķēšanas sviru uz 180 grādiem. Ievietojiet tvērtne svaiģus vai konservētus ķiršus un uzmanīgi saspiediet virzuli līdz tās ir izspiež vienu ķiršu kauliņu. Atspere automātiski atgriez virzuli sākuša stāvoklī, lai process varētu būt atkārtots, līdz visi ķirši ir notīrīti no kauliņiem. Pēc ķiršu kauliņu izspiešanas tie automātiski iekrīt savācējtraukā un ķirši ripo āra pa renīti.

Piezīmes:

- Pirms pirmās lietošanas, lūdzu, nomazgājiet produktu ar siltu ūdeni un standarta mazgāšanas līdzekli.
- Tīrot un rīkojoties ar produktu, lūdzu, ņemiet vērā, ka virzulim ir asas malas.
- Sagriešanas risks! Lietošanas laikā nebāziet pirkstus virzulī vai zem tā. Traumu gūšanas risks!
- Ķiršu apstrāde var izraisīt plastmasas detaļu krāsas maiņu. Tas neietekmēs ierīces funkcionalitāti.
- Veicot tīrīšanu, pārliecinieties, ka ierīcē nav palikuši atlikumi. Ierīce ir piemērota tikai ķiršu kauliņu izņemšanai!

NL KERSENONTPITTER

1. Schuif de houdveer over de stamper en draai de ontpitschroef vast. Duw het rubber in de daarvoor bestemde opening aan het einde van de ontpitschroef.
 2. Plaats de kersenontpitter op een vlakke ondergrond en draai de vergrendelingshendel 180

graden. Plaats verse of geconserveerde kersen in de trechter en druk voorzichtig de schroef naar beneden totdat de stamper een kers heeft ontpit. De veer brengt de schroef automatisch terug naar de startpositie, zodat het proces herhaald kan worden totdat alle kersen zijn ontpit. Na het ontpitten vallen de pitten automatisch in de opvangbak en worden de kersen uitgeworpen.

Notities:

- Was het product voor het eerste gebruik met warm water en een standaard afwasmiddel.
- Wees voorzichtig bij het schoonmaken en hanteren van het product, omdat de stamper scherpe randen heeft.
- Snijgevaar! Steek tijdens het gebruik geen vingers in of onder de stamper. Risico op verwondingen!
- Het verwerken van kersen kan ervoor zorgen dat de kunststof onderdelen verkleuren. Dit zal echter de functionaliteit van het product niet beïnvloeden.
- Zorg ervoor dat er bij het schoonmaken geen resten achterblijven in het ontpitgebied. De kersenontpitter is alleen geschikt voor het ontpitten van kersen!

PL DRYLOWNICA DO WIŚNI

1. Przesuń sprężynę zabezpieczającą na tłok i dokręć śrubę drylownicy. Wepchnij uszczelkę w wyznaczone otwarcie na końcu śruby drylownicy.
 2. Umieść drylownicę do wiśni na płaskiej powierzchni i obróć dźwignię blokującą o 180 stopni. Umieść świeże lub konserwowane wiśnie w zasobniku i delikatnie naciśnij śrubę w dół, aż tłok wydrąży jedną wiśnię. Sprężyna powoduje automatyczny powrót śruby do pozycji początkowej, co pozwala na powtórzenie procesu aż do wydrążenia wszystkich wiśni. Po wydrążeniu pestki są gromadzone w pojemniku.
 Notatki:

- Przed pierwszym użyciem proszę umyć produkt ciepłą wodą z płynem do mycia naczyń.
- Przy czyszczeniu i obsłudze produktu należy zachować ostrożność, ponieważ tłok ma ostre krawędzie.
- Ryzyko skaleczenia! Nie wkładaj palców do środka lub pod tłok podczas użytkowania. Ryzyko urazu!
- Przetwarzanie wiśni może spowodować przebarwienie części plastikowych. Nie

wplywa to jednak na funkcjonalność produktu.

• Przy czyszczeniu upewnij się, że w obszarze wydrążania nie pozostały żadne resztki. Drylownica jest przeznaczona wyłącznie do wydrążania wiśni!

RO SÂMBURELOR DE CIREȘE

1. Trageți arcul de reținere peste piston și strângeți șurubul de sâmburare. Împingeți cauciucul în deschiderea destinată la capătul șurubului de sâmburare.
 2. Așezați sâmburelorul de cireșe pe o suprafață plană și rotiți maneta de blocare cu 180 de grade. Plasați cireșe proaspete sau conservate în canal și apăsați ușor șurubul în jos până când pistonul a îndepărtat sâmburele unei cireșe. Arcul întoarce automat șurubul în poziția sa inițială astfel încât procesul poate fi repetat până când toate cireșele sunt sâmburate. După sâmburare, sâmburii cad automat în recipientul de colectare și cireșele sunt ejectate.

Note:

- Vă rugăm să spălați produsul cu apă caldă și un detergent standard pentru vase înainte de prima utilizare.
- Când curățați și manipulați produsul, fiți conștienți că pistonul are margini ascuțite.
- Risc de tăiere! Nu introduceți degetele în sau sub piston în timpul utilizării. Risc de accidentare!
- Procesarea cireșelor poate cauza decolorarea părților din plastic. Cu toate acestea, acest lucru nu va afecta funcționalitatea produsului.
- La curățare, asigurați-vă că nu rămân reziduuri în zona de sâmburare. Sâmburelorul este potrivit numai pentru sâmburarea cireșelor!

SE KÄRNUDDARE FÖR KÖRSBÄR

1. Dra tillbaka returfjädern över stötpistolen och dra åt kärnuddarskruven. Tryck in gummit i det avsedda hålet vid slutet av kärnuddarskruven.
 2. Placera kärnuddaren för körsbär på en plan yta och rotera läsvredet 180 grader. Placera färska eller konserverade körsbär i rännan och tryck försiktigt ner skruven tills stötpistolen har tagit bort en kärna. Fjädern återför automatiskt skruven till dess startposition så att processen kan upprepas tills alla körsbär är urkärnade. Efter urkärning faller kärnorna automatiskt ner i

insamlingsbehållaren och körsbären matas ut.

Noteringar:

- Tvätta produkten med varmt vatten och ett standard diskmedel innan första användningen.
- Var försiktig vid rengöring och hantering av produkten eftersom stötpistolen har vassa kanter.
- Skärningsrisk! Sätt inte fingrarna i eller under stötpistolen under användning. Risk för skada!
- Bearbetning av körsbär kan orsaka att plastdelarna missfärgas. Detta påverkar dock inte produktens funktionalitet.
- Se till att inga rester finns kvar i urkärningsområdet vid rengöring. Kärnuddaren är endast lämplig för urkärning av körsbär!

SK ODJADROVAČ ČEREŠŇÍ

1. Prehodte záchytnú pružinu cez piest a utiahnite skrutku odjadrovača. Vsunite gumu do určeného otvoru na konci skrutky odjadrovača.
 2. Postavte odjadrovač čerešni na rovný povrch a otočte uzamykaciu páku o 180 stupňov. Vložte čerstvé alebo konzervované čerešne do žľabu a opatrne stlačte skrutku dolu, až kým piest neodstráni kôstku z jednej čerešne. Pružina automaticky vráti skrutku do východiskovej polohy, aby sa proces mohol opakovať, kým nie sú všetky čerešne bez kôstok. Po odjadrení kôstky automaticky padajú do zberného kontajnera a čerešne sú vymrštené.
 Poznámky:

- Pred prvým použitím prosím umyte výrobok teplou vodou a štandardným prostriedkom na umývanie riadu.
- Pri čistení a manipulácii s výrobkom buďte opatrní, pretože piest má ostré hrany.
- Riziko porezania! Počas používania nekladajte prsty do alebo pod piest. Riziko zranenia!
- Spracovanie čerešni môže spôsobiť zafarbenie plastových častí. To však neovplyvní funkčnosť výrobku.
- Pri čistení sa uistite, že v oblasti odjadrovania nezostanú žiadne zvyšky. Odjadrovač je vhodný len na odstránenie kôstok z čerešni!

UA ВИШНЕВИЙ ВИДАЛЬНИК КІСТОЧОК

1. Перетягніть утримувальну пружину через поршень і затягніть болт видальника кісточок. Вставте гуму в призначений отвір на кінці болта видальника кісточок.
 2. Поставте вишневий видальник кісточок на рівню поверхню і поверніть блокувальний важіль на 180 градусів. Покладіть свіжі або консервовані вишні в жолоб і обережно натисніть болт вниз, доки поршень не видалить кісточку з однієї вишні. Пружина автоматично повертає болт у початкове положення, щоб процес можна було повторити, доки всі вишні не будуть без кісточок. Після видалення кісточок, вони автоматично падають у збірний контейнер, а вишні викидаються.

Примітки:

- Будь ласка, перед першим використанням помийте продукт теплою водою та стандартним мийочим засобом для посуду.
- При чищенні та обробці продукту будьте обережні, оскільки поршень має гострі краї.
- Ризик порізів! Не кладіть пальці в або під поршень під час використання. Ризик травмування!
- Обробка вишень може спричинити зміну кольору пластикових частин. Однак це не вплине на функціональність продукту.
- При чищенні переконайтеся, що в області видалення кісточок не залишилося залишків. Вишневий видальник кісточок призначений лише для видалення кісточок з вишень!



LT VYŠNIŲ KAULIUKŲ IŠĖMIKLIS

1. Ant stūmoklio su geležtę užmaukite spyruoklę. Guminę plokštelę įkiškite į tam skirtą vietą, kaip parodyta paveikslėlyje šios dalies gale.
 2. Sujunkite stūmoklio dalį su likusia produkto dalimi, kaip parodyta paveikslėlyje. Pastatykite vyšnių kauliukų išėmiklį ant lygaus paviršiaus ir pasukite svirtį 180 laipsnių kampu. Dėkite šviežias arba konservuotas vyšnias į indelį viršuje ir lėtai stumkite stūmoklį, kol geležtė išstums vyšnios kauliuką. Spyruoklė automatiškai gražina geležtę į pradinę padėtį, kad toliau būtų galima kartoti procesą. Po išėmimo vyšnių kauliukai automatiškai įkrenta į tam skirtą